

גני מקדש הבאב, חיפה

THE TERRACES OF THE SHRINE OF THE BÂB, HAIFA

639 ■ 5/2001 ■ סיון התשס"א



רשות הדואר
ISRAEL POSTAL AUTHORITY
PHILATELIC SERVICE השירות הבולאי

הצדדים לגינות של עצים ופרחי-בר מקומיים. הסדר, השלווה והעיצוב ההרמוני, מספקים למבקרים חוויה מרוממת, מרגיעה ומעשירה.

העיצוב הייחודי פרי עבודתו של האדריכל הקנדי ממוצא אירני, פריבורז סהבא, זכה בשני פרסים יוקרתיים, פרס אפרים ליפשיץ מטעם עיריית חיפה (1998) ופרס "מגשים ישראל יפה" מטעם המועצה לארץ-ישראל יפה (1999).

המושבה הגרמנית, שכונת הטמפלרים ההיסטורית, מקשרת בין מפרץ חיפה לגנים הבהאים למרגלות הכרמל. שילוב זה יוצר נתיב מלכותי מהים ועד לפסגת ההר - פנורמה מרהיבה של נוף שאין דומה לו.

המרכז הבהאי העולמי

הכרמל נושא משמעות רבה למאמיני הדת הבהאית ומשמש כמרכזם הרוחני והאדמינסטריטיבי. לפני למעלה ממאה שנה ביקר הבהא-אללה, הנביא והמייסד של הדת הבהאית, במדרונות הכרמל והצביע על המקום שימש כמקום מנוחתו של הבאב, המבשר הקדוש. הבאב ניבא את ביאת הבהא-אללה, שעם הופעתו תחל תקופה של צדק ושלוש.

גופתו של הבאב נטמנה בשנת 1909 במאזוליאום שנבנה בדיוק במקום שציין הבהא-אללה. המבנה המהודר וכיפת הזהב נבנו מעל למאזוליאום בין השנים 1949 ל-1953 והפכו את המקדש לאחד האתרים המוכרים ביותר בחיפה. עבדול בהא, בנו של הבהא-אללה, העלה בתחילת המאה את החזון של בניית 18 טרסות מונומנטליות ממרגלות הר הכרמל ועד פסגתו, מתוך כוונה ליצור נתיב מלכותי אל מקדש הבאב. המקדש הוא אחד ממקומות העלייה לרגל המקודשים ביותר לבהאים.

תרומות של מאמינים בהאים מרחבי העולם אפשרו את תחילת בניית הטרסות ב-23 במאי 1990 והן הושלמו בדצמבר 2000. הטרסות הפכו את ההר הסלעי למקום של יופי מדהים ופועם. היום ניצבים המקדש והגנים המדורגים כסמל לפאר וליופי של קהילת הבהאים העולמית, מוקדשים לשלוש עולמי, אחוות האדם, צדק ושוויון. מהלך הטרסות כקילומטר במעלה ההר והן מגיעות לגובה של 225 מטרים. הגנים המטופחים שלאורך הציר המרכזי מקושטים במזרקות, מעקות ופיתוחים המתפרסים לשני

מעצב הבול: משה פרג

STAMP DESIGNER: MOSHE PEREG

The Terraces of the Shrine of the Báb, Haifa

Mount Carmel holds great significance for the followers of the Bahá'í religion as their spiritual and administrative centre. More than a century ago, Bahá'u'lláh, the Prophet-Founder of the Bahá'í religion, visited the slopes of Mount Carmel and pointed out the spot which was to serve as the permanent resting-place for the remains of the Báb, His martyred Herald. The Báb foretold the coming of Bahá'u'lláh, whose appearance, he said would inaugurate an era of righteousness and peace.

The Báb's remains were interred in 1909 in a mausoleum built on the exact spot chosen by Bahá'u'lláh. The ornamental superstructure and golden dome, which make this Shrine one of Haifa's best-known landmarks, were constructed over the mausoleum between 1949 and 1953. 'Abdu'l-Bahá, the son of Bahá'u'lláh, expressed early in the 20th Century, the vision of building 18 monumental terraces from the foot to the crest of Mount Carmel to provide a majestic path of approach to the Shrine of the Báb. The Shrine is one of the most sacred places of pilgrimage for the Bahá'ís.

Sacrificial contributions from Bahá'ís throughout the world made possible the start of construction of the terraces on 23 May 1990 and they were completed by December 2000. These terraces have transformed the rocky mountains into a place of consummate beauty and life. Today, the Shrine and its terraced gardens stand as a symbol of grandeur and beauty for the worldwide Bahá'í community, dedicated to world peace, the unity of humanity, justice and equality. The terraces stretch about a kilometre up the mountain, reaching a height of 225 metres. The formal gardens along the central axis are adorned with fountains, balustrades, and ornaments, and extend on both sides into informal gardens of native trees and wildflowers. Their order and tranquillity,



חותמת
אירוע
להופעת
הבול
SPECIAL
CANCELLATION

harmonious and integrated design, provide visitors an experience at once uplifting, calming and enriching.

Their unique design by Iranian-born Canadian architect, Fariborz Sahba, has received two prestigious awards, the 1998 Ephraim Lifshitz Award from the Municipality of Haifa, and the 1999 Magshim Award from the Council for a Beautiful Israel.

The historic German Templar Colony links the Bay of Haifa with the Bahá'í gardens at the foot of Mount Carmel. The whole complex provides a majestic pathway from the sea to the crest of the mountain, creating a stunning panorama of incomparable beauty.

Bahá'í World Centre

THE TERRACES OF THE SHRINE OF THE BÁB, HAIFA

Issue: May 2001

Artist: Moshe Pereg

Stamp Size: 30.8 mm x 61.6 mm

Plate no.: 440 - no phosphor bar

Sheet of 10 stamps

Tabs: 5

Printers: House of Questa, England

Method of printing: Rotogravure

השירות הבולאי - טל: 03-5123933
שדרות ירושלים 12, תל אביב-יפו 68021
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-3-5123933
12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel Aviv-Yafo